



elsay

MODE D'EMPLOI

Lisseur céramique

- **SYB879**



FR P.02

ES P.08

PT P.14

PL P.20

SI P.26

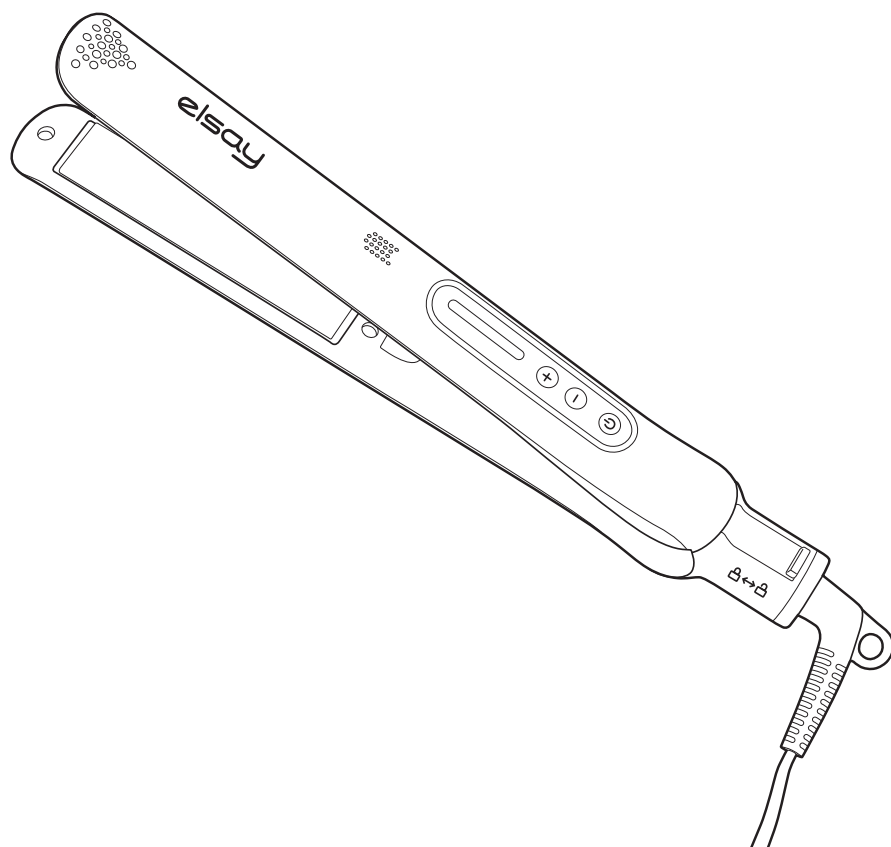
FR

LISSEUR CÉRAMIQUE

CE

● **SYB879**

INSTRUCTIONS D'ORIGINE



ATTENTION : veuillez lire attentivement et conserver ce manuel d'utilisation pour vous y référer ultérieurement.

DONNÉES TECHNIQUES

Caractéristiques	Valeurs
Tension	110-240 V
Fréquence	50-60 HZ - CLASSE II
Puissance électrique moyenne	40 W

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MERCI DE BIEN VOULOIR LIRE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTERIEUREMENT.

- S'assurer que le cordon d'alimentation est en bon état. Si le cordon d'alimentation est endommagé, ne pas utiliser l'appareil en attendant son remplacement.
- Débrancher l'appareil immédiatement après utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil lors d'une douche ou d'un bain. (Risque de choc électrique).
- Ne pas immerger l'appareil ou le laisser tomber dans de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser l'appareil sous la lumière directe du soleil, à côté de toute autre source de chaleur, ou dans une pièce avec un taux d'humidité trop important.
- Ne jamais utiliser l'appareil pour une autre fonction que celle décrite dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser l'appareil avec un cordon endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a été immergé dans de l'eau.
- Ne pas démonter l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, faites-le inspecter dans un centre de service agréé.

MISE EN GARDE

Pour réduire le risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures, veuillez suivre les indications suivantes afin d'éviter les risques de mort ou de blessures graves.

- Ne pas laisser cet appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours débrancher immédiatement l'appareil après utilisation.

- Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants ou de personnes souffrant de certains handicaps.
- Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- Eloigner le cordon des surfaces chauffantes. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil en extérieur.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une pièce où des produits en aérosol (spray) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- Ne pas utiliser de rallonge.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil avec un convertisseur de tension.
- Ne pas reposer l'appareil sans surveillance sur une surface quelconque lorsqu'il est chaud ou toujours branché.
- Mise en garde : ne pas utiliser cet appareil près d'un point d'eau.



MISE EN GARDE : Ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, des douches, des lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Ne pas recouvrir l'appareil pour éviter d'endommager les composants internes.
- Ne pas placer la partie chauffante près de la peau ou de la tête pour éviter les brûlures.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

UTILISATION

Ce fer à lisser est idéal pour un usage domestique, ses plaques chauffantes assurent une répartition égale de la chaleur en relaxant les cheveux et en créant une finition brillante et lisse, le réglage de la température des plaques vous permet de l'adapter à tous les types de cheveux (épais, fins naturellement bouclés, permanente ou colorée).

- Branchez le cordon d'alimentation et appuyez sur le bouton « ON/Off ». La Led est allumée indiquant le fonctionnement de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour régler la température selon votre type de cheveux.

- Utilisez des températures plus basses pour les cheveux fins, décolorés ou abîmés, des températures moyennes pour les cheveux normaux, façon cheveux et des températures plus élevées pour les cheveux épais, rêches ou ethniques.
- Reférez-vous au tableau des couleurs des voyants ci-dessous pour sélectionner la température qui vous convient.
- Sélectionnez une petite mèche de cheveux, clipsez-la entre les plaques en aluminium.
- En maintenant une certaine tension, faire glisser lentement les plaques chauffantes le long de la mèche de cheveux des racines aux pointes.
- Cet appareil peut être utilisé sur des perruques en cheveux naturels. Cependant, ne l'utilisez pas sur des perruques en cheveux artificiels ou des postiches car ceux-ci peuvent fondre sous l'effet de la chaleur générée par les plaques.
- Veillez à ne pas toucher vos mains ou votre cuir chevelu avec les plaques chauffantes. Répétez le processus sur l'ensemble de vos cheveux, en laissant les cheveux refroidir avant de les peigner.
- Après utilisation, appuyez sur le bouton OFF (la LED s'éteint alors) et laissez l'appareil se refroidir.
- Débranchez immédiatement l'appareil après chaque utilisation. Laissez-le refroidir avant de le ranger. Conservez l'appareil dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.

Couleur du Voyant	Température
Vert	110 °C
Jaune	130 °C
Orange	170 °C
Rouge	200 °C

NETTOYAGE

- Lorsque la plaque chauffante a complètement refroidi, nettoyez-la avec un chiffon doux et humide.
- Toujours débrancher l'appareil avant de commencer le nettoyage.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques.
- La partie extérieure peut être nettoyée avec un chiffon sec, veuillez ne pas laisser l'eau s'immiscer dans l'appareil.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec un mélange comprenant de l'essence ou de l'alcool.

STOCKAGE

- Toujours débrancher immédiatement l'appareil après utilisation.
- Ne pas placer ou stocker l'appareil dans une pièce où il risquerait de tomber dans une baignoire ou un évier.
- Maintenir le produit hors de portée des enfants.

RÉPARATION

- Ne pas essayer de réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même. Risque de blessure à la suite d'un incendie ou d'un fonctionnement anormal.
- Si le cordon ou la fiche de l'appareil est endommagé, arrêter immédiatement le fonctionnement de l'appareil. Apporter l'appareil endommagé au centre de service agréé le plus proche ou à un technicien qualifié pour une réparation ou un remplacement. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent entraîner des risques importants comme un incendie par exemple.
- Le câble électrique doit être maintenu éloigné des surfaces chauffantes.
- Veuillez ne pas déplacer l'appareil en tirant sur le câble d'alimentation.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

une simple décharge publique. Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour recyclage.

En application de la directive DEEE 2012/19/UE concernant l'environnement, il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans



SERVICE APRÈS-VENTE / GARANTIE

1. Les produits ELSAY sont conçus selon les standards de qualité des produits les plus exigeants pour l'univers de la maison.
 2. Les produits ELSAY bénéficient de la durée de garantie légale (**24 mois**) qui débute à compter de la date d'achat du consommateur ou de la date de livraison du produit. En complément de cette garantie légale une extension d'un an (**12 mois**) est offerte par E. Leclerc. Ceci porte la durée de garantie totale à 3 ans (**36 mois**).
Cette extension de garantie offerte par E. Leclerc ne s'applique pas aux accessoires* (sac aspi, verseuse, etc.).
 3. Les interventions au titre de la garantie légale de conformité auront pour effet de faire bénéficier le produit d'une extension de garantie légale de conformité de 6 mois. Toutefois, les interventions effectuées au cours de la période de garantie complémentaire offerte par E. Leclerc ne pourront pas bénéficier de cette extension de garantie
 4. Sont couverts toutes pannes ou défauts, rendant le produit impropre à son usage, et entraînant un retour du produit par le consommateur pendant la durée de la garantie.
 5. Si le produit ELSAY ne peut être réparé durant la période de la garantie totale de garantie (garantie légale de conformité et extension de garantie offerte par E. Leclerc), le produit sera remplacé et la garantie totale sera renouvelée.
 6. Sont exclus de la garantie*, tous dommages, pannes, défaillances ou défauts liés :
 - a. à un emploi ou une installation non conforme aux prescriptions indiquées dans la notice fournie ;
 - b. aux dommages résultant d'une cause externe au produit
 - c. à la suite à une modification des caractéristiques techniques par l'utilisateur
 - d. à une utilisation à caractère professionnelle
- *Suite à une analyse effectuée par les points SAV E. LECLERC ou par le point de vente E. LECLERC.*
7. La garantie n'est applicable que dans les points de vente E. LECLERC. Dans l'éventualité d'un problème ou défaut, vous devez toujours vous rendre dans un point de vente E. LECLERC pour pouvoir bénéficier de la couverture de la garantie.
 8. Toute demande de SAV ne pourra être traitée que si :
 - a. Une preuve d'achat est fournie (ticket de caisse ou carte E. LECLERC)
 - b. Le produit est strictement identique à celui acheté
 9. Pour toute information complémentaire, votre magasin E. LECLERC se tient à votre disposition.
 10. Le numéro vert 0800 35 35 20 (appel non surtaxé) est également à votre disposition.

** Si accessoires vendus séparément du produit.*

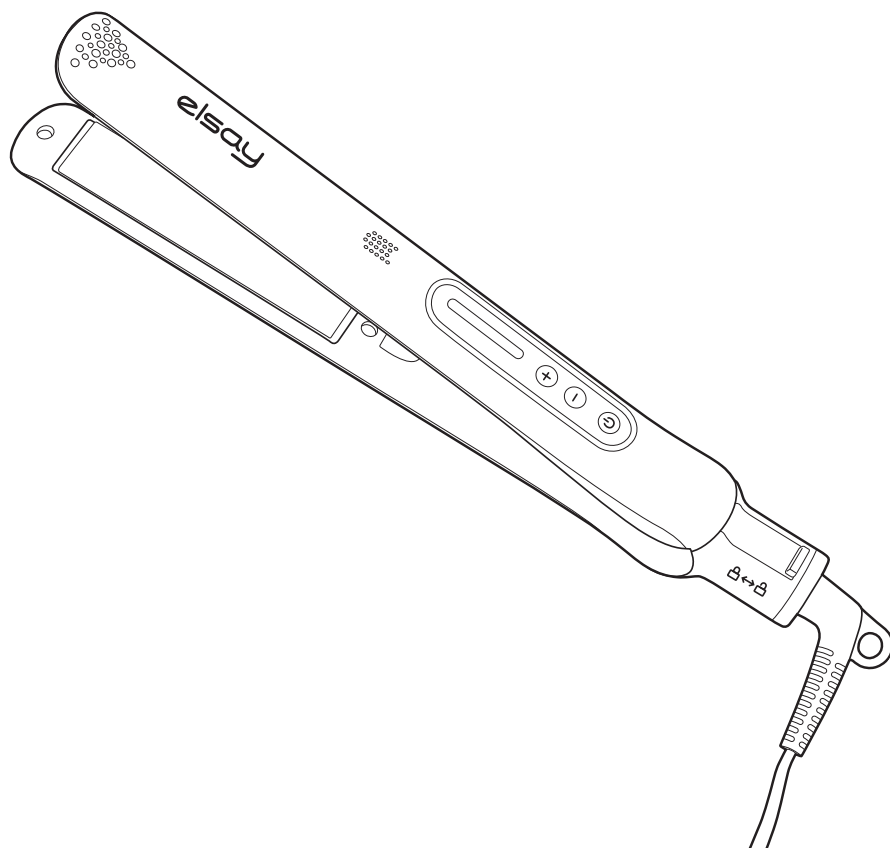
ES

ALISADOR DE CERÁMICA

CE

• **SYB879**

INSTRUCCIONES TRADUCIDAS A PARTIR DE LA VERSIÓN ORIGINAL



ATENCIÓN: lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

FICHA TÉCNICA

Características	Valores
Tensión	110-240 V
Frecuencia	50-60 HZ - CLASE II
Potencia eléctrica media	40 W

INDICACIONES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL APARATO. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA PODER CONSULTARLAS MÁS ADELANTE.

- Asegúrese de que el cable eléctrico se encuentre en buen estado. En caso de que el cable de alimentación esté dañado, no utilice el aparato mientras no se haya cambiado.
- Desenchufe el aparato de inmediato tras haberlo usado.
- No utilice el aparato en una bañera o bajo la ducha. (Peligro de descarga eléctrica)
- No sumerja el aparato ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato bajo la luz directa del sol, junto a cualquier otra fuente de calor o en una estancia con un índice de humedad demasiado alto.
- No utilice nunca el aparato para otros fines que no sean aquellos para los que se han descrito en este manual.
- No utilice nunca el aparato con un cable dañado, si no funciona correctamente o si ha caído en el agua.
- No desmonte el aparato si no funciona correctamente. Llévelo a reparar a un centro de servicio autorizado.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones, siga las indicaciones que se indican a continuación para evitar el peligro de muerte o de sufrir lesiones graves.

- No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté enchufado. Desenchufe siempre de inmediato el aparato después de cada uso.

- Deberá mantenerse una estrecha vigilancia cuando el aparato se utilice con o cerca de niños o de personas que padezcan determinadas discapacidades.
- No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- Aleje el cable de las superficies calientes. No enrolle el cable alrededor del aparato.
- No utilice el aparato en el exterior.
- No ponga a funcionar el aparato en una estancia en la que se utilicen aerosoles (sprays) o en la que se administre oxígeno.
- No utilice alargadores.
- No ponga a funcionar el aparato con un conversor de tensión.
- No apoye el aparato sin vigilancia en cualquier superficie mientras esté caliente o siga enchufado.
- Advertencia: no utilice este aparato cerca del agua.



ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

- No recubra el aparato para evitar dañar los componentes internos.
- No sitúe la parte que emite calor cerca de la piel o de la cabeza para evitar sufrir quemaduras.
- Si se estropea el cable de alimentación, deberá ser remplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas con una cualificación similar para evitar todo peligro.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o que carezcan de la experiencia o el conocimiento necesarios siempre y cuando estén correctamente supervisadas o hayan recibido instrucciones previas relativas al uso de este aparato con total seguridad y sean completamente conscientes de los peligros a los que se exponen. Los niños no deben jugar con este aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin vigilancia.

USO

Este alisador resulta ideal para un uso doméstico. Sus planchas de calor proporcionan una distribución uniforme del calor relajando el cabello y creando un acabado brillante y liso. El ajuste de la temperatura de las planchas le permite adaptarlo a todo tipo de cabellos (gruesos, finos naturalmente rizos, permanente o teñido).

- Enchufe el cable de alimentación y pulse el botón «ON/OFF». El led se activa para indicar que el aparato se encuentra en funcionamiento.
- Pulse el botón «+» o «-» para ajustar la temperatura en función de su tipo de cabello.

- Utilice unas temperaturas muy bajas para los cabellos finos, teñidos o estropeados, temperaturas medias para los cabellos normales y temperaturas muy altas para los cabellos gruesos, crespos o étnicos.
- Consulte la tabla de colores de los pilotos que figura a continuación para seleccionar la temperatura que más le convenga.
- Seleccione una pequeña mecha de cabello y colóquela entre las planchas de aluminio.
- Al tiempo que mantiene una cierta tensión, deslice lentamente las planchas de calor a lo largo de la mecha de cabello, desde la raíz hasta las puntas.
- Este aparato puede utilizarse tanto en pelucas como en cabello natural. Si embargo, no lo utilice en pelucas de cabello artificial ni en postizos, ya que éstos pueden derretirse debido al calor que generan las planchas.
- Procure no tocar las planchas de calor con las manos o el cuero cabelludo. Repita el proceso por todo el cabello dejando que éste se enfríe antes de peinarlo.
- Después de usar el aparato, pulse el botón OFF (la LED se apagará) y espere a que el aparato se enfríe.
- Desenchufe de inmediato el aparato después de cada uso. Deje que el aparato se enfríe antes de guardarlo. Guarde el aparato en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

Color del piloto	Temperatura
Verde	110 °C
Amarillo	130 °C
Naranja	170 °C
Rojo	200 °C

LIMPIEZA

- Una vez que la plancha de calor se haya enfriado completamente, límpiela con un paño suave humedecido.
- Desenchufe siempre el aparato antes de empezar a limpiarlo.
- No utilice limpiadores químicos.
- La parte exterior puede limpiarse con un paño seco. Procure que el agua no penetre en el aparato.
- No limpie el aparato con una mezcla compuesta de gasolina o de alcohol.

ALMACENAMIENTO

- Desenchufe siempre de inmediato el aparato después de cada uso.
- No coloque ni guarde el aparato en un lugar en el que pueda caer dentro de una bañera o un lavabo.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

REPARACIÓN

- No intente reparar, desmontar o modificar el aparato usted mismo. Peligro de sufrir lesiones debido a un incendio o un funcionamiento anormal.
- En caso de que el cable o el enchufe del aparato esté dañado deje de utilizarlo de inmediato. Lleve el aparato al centro de servicio autorizado más cercano o a un técnico cualificado para que lo repare o sustituya. Las reparaciones que realice personal no cualificado pueden provocar riesgos importantes como por ejemplo un incendio.
- El cable eléctrico debe mantenerse alejado de las superficies calientes.
- No desplace el aparato tirando del cable de alimentación.



S Con arreglo a la directiva RAEE 2012/19/UE relativa al medio ambiente, queda prohibido eliminar los aparatos eléctricos o electrónicos usados en el medio ambiente o junto con los residuos domésticos. Éstos deben llevarse a un lugar previsto a este efecto para su reciclaje.



SERVICIO POSVENTA / GARANTÍA

1. Los productos ELSAY están diseñados conforme a los estándares de calidad de los productos más exigentes para el mundo del hogar.
 2. Los productos ELSAY gozan del período de garantía legal **(24 meses)** que entrará en vigor a partir de la fecha de compra del consumidor o de la fecha de entrega del producto. Como complemento de esta garantía legal, E. Leclerc ofrece una garantía adicional de un año **(12 meses)**. Esto hace que la garantía total sea de 3 años **(36 meses)**.
Esta ampliación de garantía que ofrece E. Leclerc no se aplica a los accesorios* (bolsa de la aspiradora, jarra, etc.).
 3. Las intervenciones con arreglo a la garantía legal harán que el producto goce de una ampliación de garantía legal de 6 meses. No obstante, las intervenciones que se realicen dentro del período de garantía adicional que ofrece E. Leclerc no podrán beneficiarse de esta ampliación de garantía.
 4. La garantía cubrirá cualquier avería o defecto que haga que el producto no resulte apto para su uso, y que dé lugar a una devolución de éste por parte del consumidor durante el período de garantía.
 5. Si el producto ELSAY no puede repararse durante el período total de la garantía (garantía legal de conformidad y ampliación de garantía ofrecida por E. Leclerc), el producto será sustituido y la garantía total se renovará.
 6. La garantía* no incluye cualquier daño, avería, fallo o defecto asociado:
 - a. a un uso o una instalación que no cumpla las recomendaciones indicadas en el manual de instrucciones facilitado.
 - b. a los daños provocados por una causa ajena al producto.
 - c. a una modificación de las características técnicas por parte del usuario.
 - d. a un uso de carácter profesional.
- *Tras un análisis realizado por los puntos de servicio posventa E. LECLERC o por el punto de venta E. LECLERC.*
7. La garantía solo será aplicable en los puntos de venta E. LECLERC. En caso de que el producto sufra cualquier problema o fallo, deberá acudir siempre a un punto de venta E. LECLERC. para poder disfrutar de la cobertura de la garantía.
 8. Cualquier solicitud al servicio posventa solo podrá atenderse si:
 - a. Se facilita una prueba de compra (ticket de caja o tarjeta E. LECLERC).
 - b. El producto es estrictamente idéntico al comprado.
 9. Su tienda E. LECLERC está a su disposición para ofrecerle cualquier información complementaria.
 10. También tiene a su disposición el número verde 0800 35 35 20 (llamada sin tarificación adicional).

** En el caso de accesorios del producto vendidos por separado.*

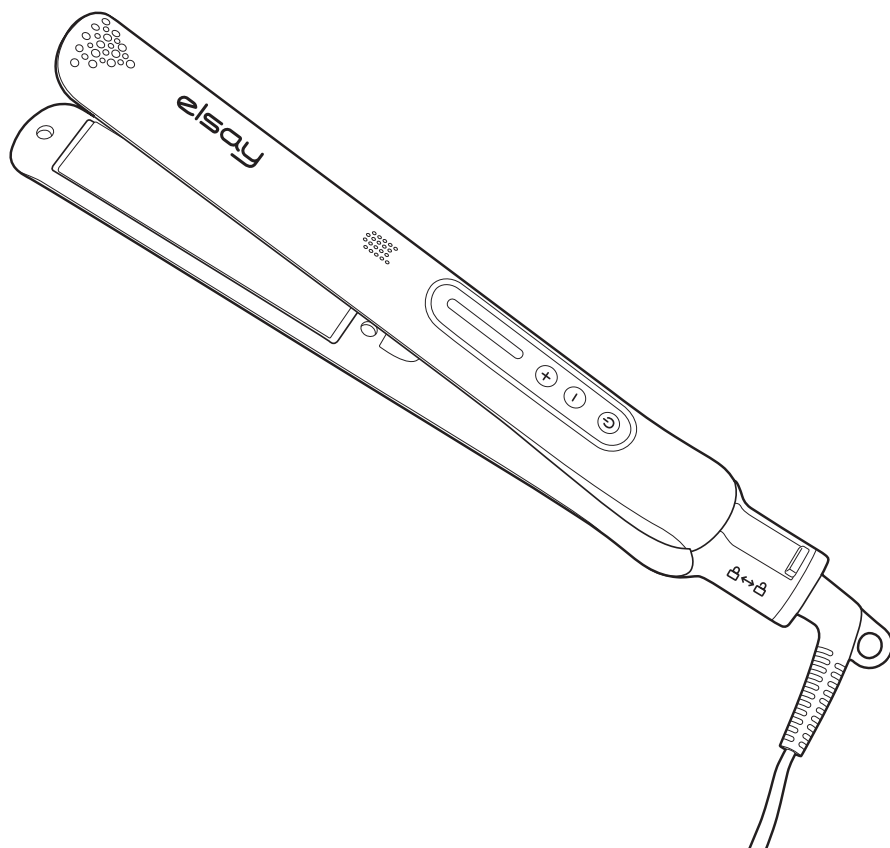
PT

ALISADOR CERÂMICA

CE

• **SYB879**

INSTRUÇÕES TRADUZIDAS A PARTIR DA VERSÃO ORIGINAL



ATENÇÃO: Leia atentamente este manual de instruções e conserve-o para referências futuras.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Características	Valores
Tensão	110-240 V
Frequência	50-60 HZ - CLASSE II
Potência elétrica média	40 W

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DE UTILIZAR O APARELHO. CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES PARA EVENTUAIS REFERÊNCIAS FUTURAS.

- Certifique-se de que o cabo de alimentação está em bom estado. Se o cabo de alimentação ficar danificado, não utilize o aparelho enquanto este não for substituído.
- Desligue o aparelho imediatamente depois da utilização.
- Não utilizar o aparelho no duche ou no banho. (Risco de choque elétrico)
- Não colocar o aparelho em água nem em qualquer outro líquido.
- Não deixe o aparelho à luz solar direta, na proximidade de outras fontes de calor ou numa divisão com taxa de humidade demasiado elevada.
- Nunca utilize o aparelho para outros fins que não os da função descrita neste manual
- Nunca utilize o aparelho com um cabo elétrico danificado, se não funcionar corretamente, ou se tiver sido colocado dentro de água.
- Não tente desmontar o aparelho se este não funcionar corretamente, mande o artigo ser inspecionado por um serviço de apoio ao cliente autorizado.

ADVERTÊNCIA

De modo a reduzir o risco de queimadura, eletrocussão, incêndio ou lesão, siga as indicações seguintes, de modo a evitar eventuais riscos de morte ou lesões graves.

- Nunca deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado. Desligue sempre o aparelho imediatamente após cada utilização.

- É necessária uma supervisão acrescida quando um aparelho for utilizado por, ou na proximidade de crianças ou pessoas com determinadas deficiências.
- Não utilize acessórios não recomendados pelo fabricante.
- O cabo deve manter-se afastado de superfícies quentes. Não enrole o cabo à volta do aparelho.
- Nunca utilize o aparelho no exterior.
- Não ligar o aparelho numa divisão onde forem utilizados produtos em aerossol (spray) ou oxigénio.
- Não utilizar extensões.
- Nunca ligue o aparelho com um conversor de tensão.
- Não pouse o aparelho sem supervisão em cima de uma superfície se este estiver quente ou ainda ligado.
- Aviso: Não utilizar este aparelho na proximidade de água.



AVISO: Não utilize este aparelho perto de banheiras, duches, lavatórios ou outros recipientes com água.

- Não cubra o aparelho, de modo a não danificar os componentes internos.
- Não coloque a parte aquecedora perto da pele ou da cabeça, de modo a não se queimar.
- Se o cabo de alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o serviço de apoio ao cliente ou pessoas igualmente qualificadas, de modo a evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com, pelo menos, 8 anos de idade, e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou ensinadas a usar o aparelho com toda a segurança e tenham entendido os perigos incorridos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a cargo do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

UTILIZAÇÃO

Este ferro de alisar é ideal para um uso doméstico, com chapas de aquecimento que garantem uma distribuição equitativa do calor, relaxando o cabelo e criando um acabamento brilhante e liso; a regulação da temperatura das chapas permite adaptá-lo a todo o tipo de cabelo (espesso, fino, naturalmente encaracolado, com permanente ou coloração).

- Ligue o cabo de alimentação e pressione o botão «On/Off». O Led liga-se e indica o funcionamento do aparelho.
- Pressione o botão «+» ou «-» para regular a temperatura consoante o seu tipo de cabelo.

- Utilize temperaturas mais baixas para o cabelo fino, descolorido ou danificado, temperaturas médias para cabelo normal, e temperaturas mais altas para o cabelo mais espesso, áspero ou étnico.
- Refira-se ao quadro de cores dos indicadores luminosos que se seguem para seleccionar a temperatura adequada para si.
- Selecione uma pequena madeixa de cabelo e aperte-a entre as chapas de alumínio.
- Mantendo uma certa tensão, faça deslizar lentamente as chapas de aquecimento ao longo da madeixa de cabelo, das raízes até às pontas.
- O aparelho pode ser utilizado em perrucas de cabelo natural. Contudo, não o utilize em perrucas de cabelo artificial ou postiço, pois poderiam derreter sob o efeito do calor gerado pelas chapas.
- Cuidado em não colocar as chapas de aquecimento em contacto directo com as mãos ou o couro cabeludo. Repita a operação em todo o cabelo, deixando o cabelo arrefecer antes de o pentear.
- Depois de utilizar, prima o botão OFF (o LED desliga-se) e deixe o aparelho arrefecer.
- Desligue imediatamente o aparelho após cada utilização. Deixe-o arrefecer antes de o guardar. Guarde o aparelho num local seguro e fora do alcance das crianças.

Cor do indicador luminoso	Temperatura
Verde	110 °C
Amarelo	130 °C
Laranja	170 °C
Vermelho	200 °C

LIMPEZA

- Quando a chapa de aquecimento tiver totalmente arrefecido, limpe-a com um pano macio e humedecido.
- Desligue sempre o aparelho antes de dar início à limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza químicos.
- A parte exterior pode ser limpa com um pano seco, não deixe água penetrar dentro do aparelho.
- Não limpar o aparelho com soluções que incluam gasolina ou álcool.

ARMAZENAMENTO

- Desligue sempre o aparelho imediatamente após cada utilização.
- Não colocar ou conservar o aparelho numa divisão em que poderia cair para dentro de uma banheira ou um lava-loiça.
- Manter o artigo fora do alcance das crianças.

REPARAÇÃO

- Não tente reparar, desmontar ou modificar o aparelho por si próprio. Risco de ferimentos na sequência de um incêndio ou de um funcionamento anormal.
- Se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, interrompa imediatamente o funcionamento do aparelho. Leve o aparelho ao centro de assistência autorizado mais próximo ou a um técnico habilitado para este ser reparado ou substituído. As reparações efetuadas por pessoal não qualificado podem provocar riscos importantes como um incêndio, por exemplo.
- O cabo elétrico deve ser mantido afastado das superfícies quentes.
- Não desloque o aparelho, puxando pelo cabo de alimentação.



Nos termos da Diretiva REEE 2012/19/UE relativa ao ambiente, é proibido eliminar aparelhos elétricos ou eletrónicos usados na natureza ou numa descarga pública de resíduos simples. Coloque-os num depósito especialmente previsto para o efeito com vista à sua reciclagem.



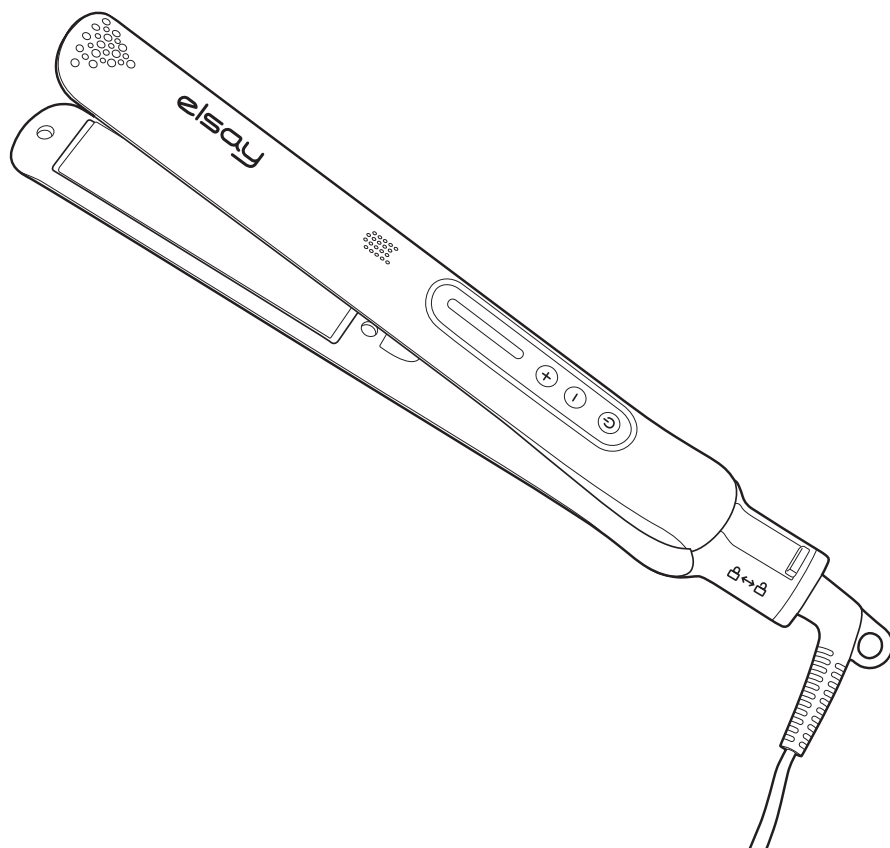
SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE/GARANTIA

1. Os produtos ELSAY são concebidos segundo os mais altos padrões de qualidade dos produtos para o lar.
 2. Os produtos ELSAY beneficiam do período de garantia legal **(24 meses)** que inicia a contar da data de compra do produto por parte do consumidor ou da data de entrega do produto. Em complemento dessa garantia legal, uma extensão de um ano **(12 meses)** é proporcionada pelo E. Leclerc. O período de garantia total fica, assim, de 3 anos **(36 meses)**.
A extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc não se aplica aos acessórios* (saco de aspirador, jarro, etc.).
 3. As intervenções realizadas a título da garantia legal de conformidade proporcionarão uma extensão de garantia legal de conformidade de 6 meses ao produto. Contudo, as intervenções efetuadas durante o período de garantia complementar proporcionado pelo E. Leclerc não poderão beneficiar dessa extensão de garantia.
 4. Estão abrangidas todas e quaisquer avarias ou deficiências, que tornem o produto impróprio ao uso e que resultem na devolução do produto por parte do consumidor durante o período da garantia.
 5. Se o produto ELSAY não puder ser reparado durante o período total de garantia (garantia legal de conformidade e extensão de garantia proporcionada pelo E. Leclerc), o mesmo será substituído e a garantia total será renovada.
 6. Estão excluídos da garantia* quaisquer danos, avarias, falhas ou defeitos decorrentes:
 - a. de um uso ou uma instalação não conformes com as instruções constantes do manual fornecido.
 - b. de danos resultantes de uma causa externa o produto.
 - c. de uma alteração das características técnicas pelo utilizador.
 - d. de uma utilização profissional.
- * No seguimento de uma análise efetuada pelos pontos de Serviço de Apoio ao Cliente E. LECLERC ou pelo ponto de venda E. LECLERC.*
7. A garantia aplicar-se-á exclusivamente nos pontos de venda E. LECLERC. Em caso de problema ou defeito, deverá sempre deslocar-se até um ponto de venda E. LECLERC para poder beneficiar da cobertura da garantia.
 8. Qualquer pedido de serviço pós-venda apenas poderá ser processado se:
 - a. For fornecido um comprovativo de compra (talão de caixa ou cartão E. LECLERC);
 - b. O produto for rigorosamente idêntico ao comprado.
 9. A sua loja E. LECLERC está ao seu dispor para quaisquer informações adicionais.
 10. Assim como está disponível o número verde 0800 35 35 20 (chamada sem valor acrescentado).

** Em caso de acessórios do produto vendidos em separado.*

• SYB879

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI



UWAGA: należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją do późniejszego wglądu.

DANE TECHNICZNE

Charakterystyka	Wartości
Napięcie	110-240 V
Częstotliwość	50-60 HZ - KLASA II
Średnia moc elektryczna	40 W

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZE ZALECENIA DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU.

- Upewnić się, że kabel zasilający jest dobrym stanie. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie należy używać urządzenia do czasu jego wymiany.
- Po użyciu natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.
- Nie używać urządzenia pod prysznicem lub podczas kąpieli. (Ryzyko porażenia prądem).
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie oraz chronić przed wypadnięciem do wody lub jakiegokolwiek innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym, obok innego źródła ciepła ani w pomieszczeniu o nadmiernej wilgotności.
- Nie wolno nigdy używać urządzenia do zastosowań innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzonym przewodem, jeśli nie działa prawidłowo lub zostało zanurzone w wodzie.
- Nie demontować urządzenia, jeśli nie działa prawidłowo i zlecić przegląd w autoryzowanym serwisie.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko oparzeń, porażenia prądem, pożaru lub obrażeń ciała, należy postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami w celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń.

- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do zasilania. Po użyciu zawsze odłączać natychmiast urządzenie od zasilania.

- Konieczne jest uważne nadzorowanie, jeśli urządzenie jest używane przez, na lub w pobliżu dzieci albo osób z pewną niepełnosprawnością.
- Nie używać akcesoriów niezalecanych przez producenta.
- Trzymać przewód zasilający z dala od powierzchni grzewczych. Nie związać kabla wokół urządzenia.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie uruchamiać urządzenia w miejscu, w którym stosowane są produkty w aerozolu (spraye) lub jest podawany tlen.
- Nie używać przedłużacza.
- Nigdy nie uruchamiać urządzenia z konwertorem napięcia.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru na jakiegokolwiek powierzchni, gdy jest gorące lub nadal podłączone do zasilania.
- Ostrzeżenie: nie używać tego urządzenia w pobliżu wody.



OSTRZEŻENIE: Nie korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, kabin prysznicowych, umywałek ani innych zbiorników napełnionych wodą.

- Nie przykrywać urządzenia, aby uniknąć uszkodzenia elementów wewnętrznych.
- Nie umieszczać części grzewczej blisko skóry lub głowy, aby uniknąć oparzeń.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażny lub osoby o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia jakiegokolwiek zagrożenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, a także przez osoby nieposiadające doświadczenia lub znajomości urządzenia, jeśli są właściwie nadzorowane lub uzyskały wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiały związane z nim zagrożenia. Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i czynności konserwacyjne należące do użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

UŻYCIE

Prostownica idealnie nadaje się do użytku domowego, jej płytki grzewcze zapewniają równomierne rozprowadzanie ciepła, rozluźniając włosy i tworząc lśniące i gładkie wykończenie. Regulacja temperatury płytek pozwala dostosować ją do wszystkich rodzajów włosów (grubych, cienkich, naturalnie kręconych, z trwałą ondulacją lub farbowanych).

- Podłączyć przewód zasilający do zasilania i nacisnąć przycisk „ON/OFF”. Świeci się dioda LED sygnalizująca pracę urządzenia.
- Nacisnąć przycisk „+” lub „-”, aby ustawić temperaturę w zależności od rodzaju włosów.

- Stosować niższe temperatury do włosów cienkich, rozjaśnianych lub zniszczonych, średnie temperatury do normalnych, prostych włosów oraz wyższe temperatury do grubych, sztywnych lub etnicznych włosów.
- Należy zapoznać się z poniższą tabelą kolorów wskaźników, aby wybrać odpowiednią temperaturę.
- Wybrać mały kosmyk włosów, umieścić go między aluminiowymi płytkami.
- Utrzymując pewne napięcie, powoli przesuwając płytki grzewcze wzdłuż pasma włosów od nasady po końcówki.
- Urządzenie może być używane na perukach z włosów naturalnych. Nie należy jednak używać go na perukach lub tressach wykonanych ze sztucznych włosów, ponieważ mogą się one stopić pod wpływem ciepła wytwarzanego przez płytki.
- Trzeba uważać, aby nie dotknąć dłoni ani skóry głowy płytkami grzewczymi. Powtórzyć te czynności na całych włosach, pozwalając włosom ostygnąć przed ich uczesaniem.
- Po użyciu nacisnąć przycisk OFF (dioda LED zgaśnie) i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
- Odłączyć natychmiast urządzenie od zasilania po każdym użyciu. Przed schowaniem należy poczekać aż ostygnie. Przechowywać urządzenie w bezpiecznym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Kolor wskaźnika	Temperatura
Zielony	110°C
Żółty	130°C
Pomarańczowy	170°C
Czerwony	200°C

CZYSZCZENIE

- Gdy płytka grzewcza całkowicie ostygnie, należy wyczyścić ją za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Zawsze odłączać urządzenie od zasilania przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Nie używać chemicznych środków czyszczących.
- Zewnętrzną część można czyścić suchą szmatką, nie wolno dopuścić do przedostania się wody do urządzenia.
- Nie czyścić urządzenia mieszaniną zawierającą benzynę lub alkohol.

PRZECHOWYWANIE

- Po użyciu zawsze odłączać natychmiast urządzenie od zasilania.
- Nie umieszczać ani nie przechowywać urządzenia w pomieszczeniu, w którym mogłoby wpaść do wanny lub zlewu.
- Trzymać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

NAPRAWY

- Nie próbować samodzielnie naprawiać, demontować ani modyfikować urządzenia. Ryzyko obrażeń w następstwie pożaru lub nieprawidłowego działania.
- Jeśli przewód lub wtyczka urządzenia są uszkodzone, natychmiast przerwać pracę urządzenia. Należy zanieść uszkodzone urządzenie do najbliższego autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego technika w celu wykonania naprawy lub wymiany. Naprawy przeprowadzane przez niewykwalifikowany personel mogą prowadzić do poważnych zagrożeń, np. pożaru.
- Kabel elektryczny należy trzymać z dala od powierzchni grzewczych.
- Nie przestawiać urządzenia ciągnąc za przewód zasilający.



Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE dotyczącą środowiska nie wolno usuwać zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego do środowiska ani wyrzucać go do publicznego śmietnika. Należy przekazać sprzęt do specjalnego punktu zbiórki w celu dalszego recyklingu.



SERWIS POSPRZEDAŻNY / GWARANCJA

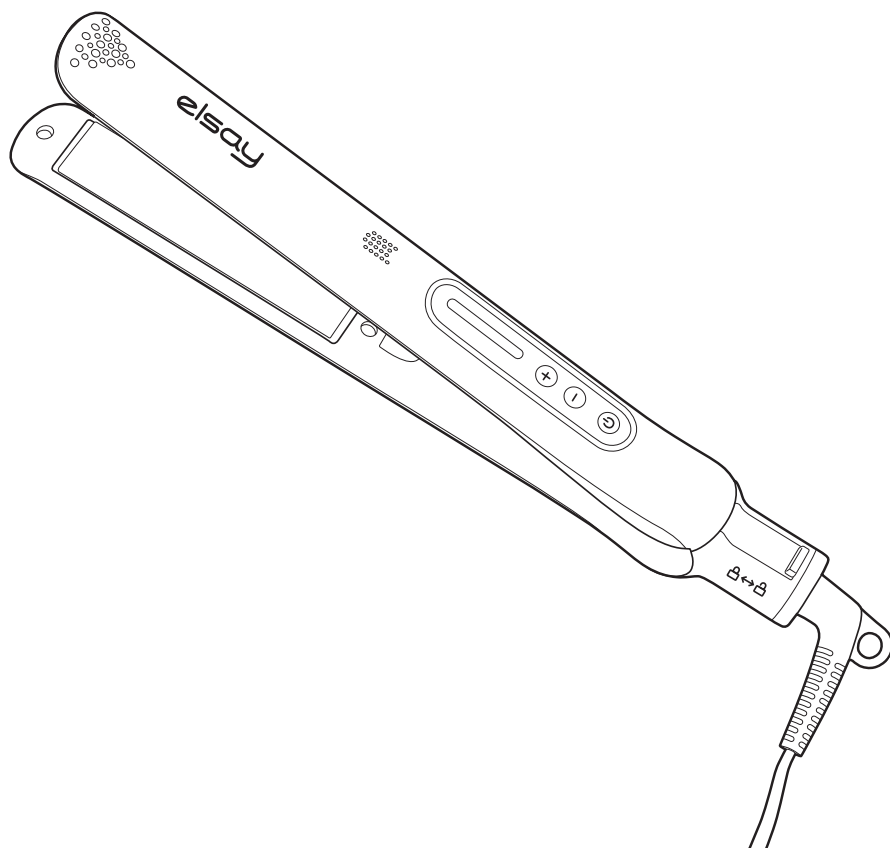
1. Produkty marki ELSAY zostały opracowane według najbardziej rygorystycznych standardów jakości dotyczących produktów dla domu.
 2. Produkty ELSAY są objęte ustawowym okresem gwarancji (**24 miesiące**) liczonym od daty dokonania zakupu przez konsumenta lub od daty dostawy produktu. Oprócz tej gwarancji prawnej E. Leclerc oferuje rozszerzenie gwarancji o jeden rok (**12 miesięcy**). Całkowity okres gwarancji zostanie wydłużony do 3 lat (**36 miesięcy**).
Zaoferowane przez E. Leclerc przedłużenie gwarancji nie dotyczy akcesoriów* (worek do odkurzacza, dzbanek itp.).
 3. Naprawy wykonywane w ramach prawnej gwarancji zgodności będą skutkować przedłużeniem prawnej gwarancji zgodności o 6 miesięcy. Jednakże naprawy wykonywane w okresie dodatkowej gwarancji udzielonej przez E. Leclerc nie powodują przedłużenia gwarancji.
 4. Gwarancja obejmuje wszelkie awarie lub usterki czyniące produkt niezdatnym do użytku i skutkujące jego zwrotem przez konsumenta w okresie gwarancji.
 5. Jeśli produkt ELSAY nie może zostać naprawiony w ciągu całego okresu gwarancji (prawna gwarancja zgodności i przedłużenie gwarancji oferowane przez E. Leclerc), produkt podlega wymianie na nowy i czas pełnej gwarancji biegnie od nowa.
 6. Z gwarancji wyłączone są* wszelkie uszkodzenia, awarie, nieprawidłowości lub wady wynikające z:
 - a. użycia lub instalacji produktu w sposób niezgodny z zaleceniami dołączonej instrukcji.
 - b. uszkodzeń powstałych z przyczyn zewnętrznych.
 - c. zmiany parametrów technicznych przez użytkownika.
 - d. wykorzystywania produktu do użytku profesjonalnego.
- * Na podstawie analizy punktów obsługi posprzedażnej E. LECLERC lub punktu sprzedaży E. LECLERC.*
7. Gwarancja obowiązuje jedynie w punktach sprzedaży E. LECLERC. W razie wystąpienia problemu lub wady zawsze należy udać się do punktu sprzedaży E. LECLERC w celu skorzystania z gwarancji.
 8. Zgłoszenie serwisowe może być rozpatrzone tylko pod następującymi warunkami:
 - a. dostarczenie dowodu zakupu (paragon lub karta E. LECLERC).
 - b. produkt jest identyczny z tym, który został zakupiony.
 9. Państwa sklep E. LECLERC pozostaje do Państwa dyspozycji w przypadku dodatkowych pytań.
 10. Mogą Państwo również skorzystać z infolinii pod numerem 0800 35 35 20 (połączenie bez podwyższonej opłaty).

** Jeśli akcesoria są sprzedawane oddzielnie.*

SI KERAMIČNI RAVNALNIK
• **SYB879**

CE

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL



POZOR: pozorno preberite ta priročnik za uporabo in ga shranite, če ga boste kasneje želeli znova pregledati.

TEHNIČNI PODATKI

Značilnosti	Vrednosti
Napetost	110-240 V
Frekvenca	50-60 HZ - RAZRED II
Povprečna električna moč	40 W

VARNOSTNI NAPOTKI

PREDEN ZAČNETE APARAT UPORABLJATI, PREBERITE POZORNO VARNOSTNE NAPOTKE. NAVODILA SHRANITE, DA JIH BOSTE TUDI KDAJ KASNEJE ŠE LAHKO POGLEDALI.

- Prepričajte se, da je napajalni kabel v dobrem stanju. Če je napajalni kabel poškodovan, aparata ne uporabljajte, dokler kabla ne boste zamenjali.
- Po uporabi aparat takoj izključite.
- Aparata ne uporabljajte med prhanjem ali kopeljo (nevarnost električnega udara).
- Aparata ne potopite in pazite, da vam ne pade v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Aparata ne puščajte na neposredni sončni svetlobi, zraven kakršnegakoli vira toplote ali v prostoru z zelo visoko stopnjo vlage.
- Aparat uporabljajte samo za namen, ki je opisan v tem priročniku.
- Aparata ne uporabljajte nikoli s poškodovanim kablom, če ne deluje pravilno ali če je bil potopljen v vodo.
- Če aparat ne deluje dobro, ga ne razstavljajte, temveč ga odnesite v pregled v pooblaščen servisni center.

OPOZORILO

Da bi zmanjšali nevarnost opeklin, električnega udara, požara ali telesnih poškodb, upoštevajte naslednja navodila za preprečevanje smrtnih nezgod ali hudih telesnih poškodb.

- Ko je aparat priključen, ga ne puščajte brez nadzora. Po uporabi ga vedno takoj izključite iz napajanja.
- Kadar aparat uporabljajo otroci ali osebe s telesnim hendikepom oziroma se uporablja na njihovih laseh ali v njihovi bližini, je potreben še skrbnejši nadzor.

- Ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Pazite, da je kabel oddaljen od grelnih površin. Kabla ne navijajte okoli aparata.
- Aparata ne uporabljajte na prostem.
- Aparata ne uporabljajte v prostoru, kjer se uporabljajo sredstva v pršilu (razpršila) oz. dovaja kisik.
- Ne uporabljajte podaljška.
- Aparata ne uporabljajte s preklopnikom napetosti.
- Ko je aparat vroč oziroma še vedno priključen na napajanje, ga ne smete odložiti in pustiti brez nadzora.
- Opozorilo: aparata ne uporabljajte v bližini vode.



OPOZORILO: Aparata ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod, v katerih je voda.

- Aparata ne pokrivajte, da se ne poškodujejo notranji sestavni deli.
- Pazite, da grelni del aparata ni blizu kože ali glave, saj bi lahko prišlo do opeklin.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga morajo zamenjati proizvajalec, njegov poprodajni servis ali podobno strokovno usposobljene osebe, da se izognete nevarnosti.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, ki so stari najmanj 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi oziroma s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če jih med uporabo nekdo skrbno nadzoruje ali če so prejeli navodila za njegovo varno uporabo ter če se zavedajo nevarnosti, ki so jim izpostavljeni. Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci aparata ne smejo čistiti in opravljati uporabniških vzdrževalnih del brez nadzora.

UPORABA

Ta ravnalnik je idealen za domačo uporabo, njegovi grelni ploščici zagotavljata enakomerno porazdelitev toplote, hkrati pa las sproščata in jih naredita svetleče in gladke, nastavitev temperature ploščic pa vam omogoča, da temperaturo prilagodite vsem vrstam las (gosti, tanki, naravno skodrani, lasje s trajno ali barvani lasje).

- Priključite napajalni kabel in pritisnite na gumb « ON/Off ». Zasveti led lučka, ki kaže, da aparat deluje.
- Pritisnite na gumb « + » ali « – » in nastavite temperaturo glede na vrsto vaših las.

- Nižjo temperaturo uporabljajte za tanke, beljene ali poškodovane lase, srednjo temperaturo za normalne lase, način lasje ter višjo temperaturo pa za goste, krepaste ali afro lase.
- Za izbiro temperature, ki je za vas ustrezna, pogledjte spodnjo tabelo z barvami lučk.
- Vzemite mali pramen las in ga vstavite med obe aluminijasti ploščici.
- Grelni ploščici rahlo napnite in ju počasi potiskajte vzdolž pramena las od korenin do konic.
- Ta aparat se lahko uporablja na lasuljah iz naravnih las. Ne uporabljajte pa ga na lasuljah, ki so izdelane iz umetnih ali nepravilnih las, saj bi se ti pod učinkom vročine, ki jo ustvarita ploščici, lahko stopili.
- Pazite, da se z grelnima ploščicama ne dotikate rok ali lasišča. Postopek ravnanja ponovite na celotnem delu las, preden pa lase počesete, jih pustite, da se ohladijo.
- Po uporabi pritisnite na gumb OFF (lučka LED tedaj ugasne) in pustite, da se aparat ohladi.
- Po vsaki uporabi aparat takoj izključite iz napajanja. Preden ga pospravite, ga pustite, da se ohladi. Aparat shranjujte na varnem mestu in izven dosega otrok.

Barva lučke	Temperatura
Zelena	110 °C
Rumena	130 °C
Oranžna	170 °C
Rdeča	200 °C

ČIŠČENJE

- Ko se grelna ploščica popolnoma ohladi, jo očistite z mehko in vlažno krpo.
- Preden začnete aparat čistiti, ga vedno izključite.
- Ne uporabljajte kemičnih čistil.
- Zunanji del se lahko čisti s suho krpo, pazite pa, da v aparat ne pride voda.
- Aparata ne čistite z mešanico, ki vsebuje bencin ali alkohol.

SHRANJEVANJE

- Po uporabi aparat vedno takoj izključite iz napajanja.
- Aparata ne odložite oziroma ne shranjujte na mestu, od koder bi lahko padel v kopalno kad ali umivalnik.
- Izdelek imejte zunaj dosega otrok.

POPRAVILO

- Aparata ne poskušajte sami popraviti, razstaviti ali spremeniti. Nevarnost telesne poškodbe zaradi požara ali nepravilnega delovanja.
- Če je kabel ali vtič aparata poškodovan, nemudoma izklopite delovanje aparata. Poškodovan aparat odnesite v najbližji pooblaščen servisni center ali usposobljenemu tehniku, da ga popravi ali zamenja. Popravila, ki bi jih opravile neusposobljene osebe, lahko privedejo do velikih nevarnosti, na primer do požara.
- Električni kabel mora biti varno oddaljen od grelnih površin.
- Aparata ne prestavljajte tako, da bi ga vlekli za napajalni kabel.



Z uporabo direktive OEE0 2012/19/EU, ki se nanaša na okolje, je odslužene električne ali elektronske aparate prepovedano odlagati v naravo ali v navadne javne smetnjake. Prosimo vas, da jih odnesete v reciklažo na zanje namenjeno odlagalno mesto.



POPRODAJNI SERVIS / GARANCIJA

1. Izdelki ELSAY so zasnovani v skladu z najzahtevnejšimi standardi kakovosti, ki veljajo za izdelke za dom.
 2. Za izdelke ELSAY velja zakonski garancijski rok **(24 mesecev)**, ki začne teči od dneva potrošnikovega nakupa ali od datuma dobave izdelka. Poleg te zakonske garancije nudi E. Leclerc tudi podaljšanje jamstva za eno leto **(12 mesecev)**, s čimer se skupno garancijsko obdobje podaljša na 3 leta **(36 mesecev)**. Podaljšanje garancijskega roka, ki ga ponuja E. Leclerc, ne velja za dodatke* (sesalna vrečka, vrč, itd.).
 3. Zaradi popravil in posegov v okviru zakonskega jamstva za skladnost bo izdelku zagotovljeno podaljšanje zakonske garancije za skladnost za 6 mesecev. Pri popravilih in posegih, ki bodo opravljeni v dodatnem garancijskem obdobju oziroma med trajanjem podaljšane garancije, ki jo nudi E. Leclerc, pa do podaljšanja trajanja jamstva ne bo prišlo.
 4. Garancija pokriva vse okvare ali pomanjkljivosti, zaradi katerih je izdelek neprimeren za uporabo, zato ga lahko potrošnik v garancijskem roku vrne.
 5. Če izdelka ELSAY v času celotne garancijske dobe (zakonska garancija za skladnost in podaljšanje garancije, ki ga ponuja E. Leclerc) ni mogoče popraviti, se ga zamenja, celotna garancija pa se podaljša.
 6. Garancija ne zajema* škode, okvar, pomanjkljivosti ali nepravilnosti, ki so posledica:
 - a. uporabe ali namestitve, ki ni v skladu z napotki, podanimi v priloženem navodilu;
 - b. poškodb, ki so nastale na izdelku zaradi zunanega vzroka;
 - c. spremembe tehničnih značilnosti, ki jo je opravil uporabnik;
 - d. uporabe v profesionalne namene.
- *Na podlagi presoje v poprodajnih servisih E. LECLERC oziroma presoje na prodajnem mestu E. LECLERC.*
7. Garancijo se lahko uveljavlja samo na prodajnih mestih E. LECLERC. V primeru morebitnih nepravilnosti oziroma težav z izdelkom se morate vedno obrniti na prodajno mesto E. LECLERC, da boste lahko izkoristili storitve, ki jih zajema garancija.
 8. Vse zahteve za storitev poprodajnega servisa se lahko obravnava le, če:
 - a. Predložite dokaz o nakupu (blagajniški listek ali kartica E. LECLERC).
 - b. Je izdelek popolnoma enak kupljenemu.
 9. Vse dodatne informacije lahko dobite v vaši trgovini E. LECLERC.
 10. Na voljo vam je tudi telefonska številka za pomoč 0800 35 35 20 (klic brez dodatne pristojbine).

** Če se dodatke prodaja ločeno od izdelka.*



NOTICE

